



大会

第五十三届会议

正式记录

Distr.: General  
29 October 1998  
Chinese  
Original: French

---

第二委员会

第 23 次会议简要记录

1998 年 10 月 23 日，星期五，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 阿萨迪先生..... (伊朗伊斯兰共和国)

目录

议程项目 93： 可持续发展和国际经济合作(续)

(a) 发展方面的重大协商一致协定的执行情况和后续活动(续)

(一) 《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况(续)

(二) 《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况(续)

(b) 转型期经济融入世界经济(续)

议程项目 94： 环境与可持续发展(续)

(b) 为后世后代保护全球气候(续)

(c) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的执行情况(续)

(d) 生物多样性公约(续)

(e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况(续)

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-0750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 15 分宣布开会。

**议程项目 93：可持续发展和国际经济合作(续)**

(a) 发展方面的重大协商一致协定的执行情况和后续活动(续)

(一) 《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况(续)

(二) 《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况(续)

决议草案 A/C.2/53/L.12(《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况,以及《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况)

1. **Hidayat 先生**(印度尼西亚)代表 77 国集团和中国介绍决议草案 A/C.2/53/L.12 的强调指出,最近发生的金融危机表明了国际发展战略的重要性。应当考虑为下一个十年制订一项新的战略。在这方面,如果秘书长在要求他提出的分析性报告中,把重点放在说明在第五个发展十年战略中应予阐述的问题上,将是有益的。

(b) 转型期经济融入世界经济(续)

决议草案 A/C.2/53/L.13(转型期经济融入世界经济)

2. **Reva 先生**(乌克兰)在介绍决议草案 A/C.2/53/L.13 时宣布,美利坚合众国加入作为该草案的提案国,他希望决议草案文本以协商一致方式通

过。

**议程项目 94：环境与可持续发展(续)**(A/53/487, A/53/156-S/1998/78, A/53/25, A/53/72-S/1998/156, A/53/95-S/1998/311, A/53/96, A/53/165-S/1998/601, A/53/371-S/1998/848, A/53/416, A/53/425)

(b) 为今世后代保护全球气候(续)(A/53/449)

(c) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的执行情况(续)(A/53/65-E/1998/5, A/53/358)

(d) 生物多样性公约(续)(A/53/451)

(e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况(续)(A/53/516)

决议草案 A/C.2/53/L.11(国际合作减少厄尔尼诺现象的影响)

3. **Hapsoro 先生**(印度尼西亚)代表 77 国集团和中国介绍决议草案 A/C.2/53/L.11 时强调指出,厄尔尼诺现象是一种复发性的、可以预知的现象。他对国际社会加强对受影响国家的合作表示欢迎。

4. **Canuto 先生**(罗马教廷)说,关于保护全球气候的问题可以简单概括为:发展中国家可以做到实现现代化而不危及环境吗?产生温室效应的气体排放量的一半来自于使用矿物性燃料。占世界人口 25%的人类的活动是造成 75%气体排放量的根源。过去人们认为,发展中国家应当遵循发达国家走过的同样道路,不论它们在可支配的资源、社会结构、政治方向和历史背景方面有什么区别。今天,人们知道,

这是不可能的。过去人们还认为，经济能自动调节，在自然资源减少时某种预警信号会提醒我们；事实并非如此。追求个人利益而不顾资源的减少，导致一种不可持续的发展。不存在神奇的办法，单靠技术本身是不能解决所有问题的。

5. 对自然资源的过度开发导致环境的恶化，荒漠化、砍伐森林、臭氧层消耗、湖泊与河流的严重污染或者一些植物和动物品种的灭绝，都是证明。在将近 20 年前，教皇让-保罗二世曾经指出，在科技进步的应用方面应当谨慎从事，人们不能改变生态系统的某一方面而不顾及在其他领域的后果，不考虑人类后代的福利。60%的世界人口生活在边远地区，无法利用常规的能源。唯一的办法有时就是砍伐幼林作燃料。

6. 第一次革命后，农业发展起来了，在工业革命后，发起第三次革命的时刻到来了，这次革命是以知识和信息交流为中心。要使发展可以持续，就应当从利用自然资源转到利用知识。发展中国家需要工业化和消除贫困、失业以及文盲而不损害它们的前途。迄今为止，为单独解决这些问题而进行的一切尝试都失败了。不能再把环境问题看成是一个额外的问题了，而应当把它作为有助于实现我们全部目标的催化剂来加以考虑。

7. **Ozturk 先生** (土耳其) 表示，土耳其希望从《气候变化框架公约》的附件一和二中删除掉它的名字。虽然土耳其总的赞同公约的精神，但它并没有加入，因为它的名字列于集中了已完成工业化的发达国家和转型国家的附件一和二之中。这种列入带来土耳其目前无力承担的责任。土耳其的废气排放量只相当于附件二中国家平均排放量的十分之一，能源消耗为经合发组织成员国平均消耗量的五分之一，为欧盟国家平均值的四分之一。土耳其对地球变暖的作用仅仅是附件二中国家所起作用的极小一部分。土耳其虽然

没有加入公约，但它清楚地意识到自己的责任。它采取了必要的立法措施来降低排放量，正如同对附件一中所列国家的建议那样。它将继续如同附件二要求的那样，为全球环境基金捐款，向发展中国家提供重要的财政援助。

8. 关于土耳其从框架公约的附件中撤出的问题，已在第三届缔约方京都大会上和在波恩召开的辅助机构实施会议上进行过讨论；这个问题还将在 1998 年 11 月于布宜诺斯艾利斯召开的第四届缔约方会议上予以审议。

9. 土耳其认为，要求做出的承诺应当考虑到有关缔约方的特殊情况和特殊责任。考虑到土耳其是一个比附件中所列其他国家要轻微得多的污染源，所以它要求重新评估它的列入问题。

10. **McDonald 夫人** (新西兰) 指出，可持续发展要求有一种全球观点，因此，应当加强环境保护与社会经济发展之间的联系。可持续发展的前景主要掌握在地方当局和国家当局的手中，只有世界性的问题才要求进行一种全球性的干预。在这方面，新西兰虽然距离世界主要人口中心和污染中心甚远，但它承认自己应当为制定这些全球问题的解决办法做出贡献。

11. 新西兰同意该地区国家以及所有易受气候变化损害的国家所表达的关切。它认为，《京都议定书》是一个进步，但是还不够。第四届缔约方会议为解决悬而未决的某些问题提供了机会。优先目标应当是制订关于排放权交易的规则。这种排放权交易应当是自由的和公开的，不施加诸如限额或上限之类的限制，那样会在市场上引起反常现象，从而损害其效果。十分重要的是，将要制订的规则应致力于使排放权交易既实际又有效。

12. 最近召开的南太平洋论坛强烈表达了成

员国对气候变化后果的严重忧虑。新西兰加入了这次会议发表的声明，声明指出，发达国家应当带头做出努力来同气候的变化作斗争，声明还强调了更广泛的全球参与的必要性。

13. 新西兰代表团欢迎 1998 年 5 月在布拉迪斯拉发举行的第四届缔约方会议所取得的进展，并对大会承认与其他进程和组织进行合作的重要性表示欣慰。确实，避免重复性努力和更好地利用其他实体的王牌是十分重要的。

14. 十分重要的是，有关公约活动的开展应当是有效的和透明的，以便让小型的代表团也能参与其中。小岛屿发展中国家对全球性的现象如它们无法控制的气候变化和海平面升高等，特别容易受到损害；因此，应当由国际社会来保证它们的前途不受损害。在这方面，新西兰对预定的 1999 年主动行动和实施巴巴多斯行动纲领表示欢迎。它希望，下一届大会特别会议应能制定出这一纲领的全面而有效的实施框架，并对赋予可持续发展委员会筹备这届特别会议的使命表示欢迎。

15. **Koech 先生** (肯尼亚) 说，他的国家制定了一项防治荒漠化的全国行动计划，由环保秘书处组织实施。在肯尼亚，荒漠化是一个特别严重的问题，这一现象影响到 80% 的国土，由于干旱的影响将近一千万人生活在贫困中。国家的长期目标是，通过实施反对贫困、保障食品安全和保护环境的战略来达到可持续发展。为此目的，国家当局必须提出能动员各个有关方面的计划，制定必要的法律框架。为取得成功，全国行动计划必须依靠各个不同社会文化群体做出贡献。

16. 正如全国行动计划的计划所表明的那样，政府积极参加防治荒漠化的工作，但是，政府也得到在地方一级展开活动的非政府组织支持，得到捐款国和国际组织的支持，它们提供了财政和技术援助。计

划的指导委员会包括政府、非政府组织、学术界和国际组织的代表。指导委员会向由积极参与这一工作的所有非政府组织组成的“防治荒漠化非政府组织全国协调委员会”提供支持。这一计划还包括提高公众认识的计划，现在已深入到广大区县，并向地方社区提供帮助。

17. 虽然面临一定困难，如缺少资金和技术，但肯尼亚今天已真正加入了防治荒漠化的斗争。它要求大会鼓励通过旨在帮助各国、特别是非洲国家实施国家行动计划的措施。应当向这些国家提供足够的资金，并为此目的制订加强各国能力的计划项目。

18. **Ronneberg 先生** (马绍尔群岛) 在谈到保护全球气候问题时指出，他的国家的政府积极支持科学家们进行的努力，以便探索气候变化问题的解决办法。工业化国家应当采取更加有力的措施以降低导致温室效应的气体排放；在这方面，《京都议定书》是很不够的；议定书所给予的武断的让步，具有破坏更广泛地降低气体排放努力的危险性。应当通过一种更为严格有力的方法，以确定哪些工业化国家应当进一步降低它们的排放量。

19. 在国家一级，马绍尔政府建立了一个负责气候变化的委员会，由政府各部和私营部门的代表组成。这个机构将提出旨在促进实施气候变化公约的措施建议。在布宜诺斯艾利斯会议上，马绍尔群岛将与小岛屿国家联盟密切合作，致力于推动公约和《京都议定书》进一步采取具体措施。

20. 关于小岛屿发展中国家和实施《巴巴多斯行动纲领》的问题，可持续发展委员会关切地指出，考虑到在国家一级和次区域一级做出的重大努力，捐款者国际社会做出的回应是非常不够的。马绍尔群岛赞成最近召开一次包括小岛屿发展中国家和捐款国、捐款机构的圆桌会议。这个倡议有助于帮助这些国家

实施《行动纲领》。在这个问题上，最好是由出资者集团做出自愿性捐款，以使非联合国成员的小岛屿国家得以既参加这次圆桌会议，又参加 1999 年审议巴巴多斯大会后续行动的大会特别会议。

21. 谈到生物多样性问题时，发言者指出，马绍尔群岛和其他的太平洋岛国为在布拉迪斯拉发举行的关于该问题公约缔约方会议的工作，做出了重要的贡献。在好几个国家和非政府组织的支持下，这些国家举办了一个预备性研讨会，从而使它们得以在会议上表明一种共同的立场。

22. 在公约的内容中，生物安全问题占有重要位置。许多发展中国家担心成为可能是危险的新物质的试验地。因此，生物技术产业部门产品贸易的完全自由化使这些国家面临极大风险。马绍尔群岛目前正在制订一系列管理本国领土上生物安全问题的法规，并将在下届该公约会议上就此做出报告。

23. 关于防治荒漠化，马绍尔群岛最近加入了这个问题的公约。马绍尔群岛 1997 年遭受了一场严重的干旱，目前正在日本和美国的技术和物质援助下努力减轻干旱的直接影响，但是，需要制订一项长期性战略。马绍尔群岛很高兴能够参加这一重要公约第二届缔约方会议。

24. **UWin Aung 先生** (缅甸) 指出，生物的多样性不是指所有生态系统和物种的总和，而是指每一系统内部以及各系统之间存在的变异性。因此，这是一个极其广泛的领域。由于人类的生存完全依赖于植物界和动物界，因此，必需维护生物的多样性。缅甸高度重视这个问题。它是这个公约首批签署国之一，也是保护自然界的许多协定和公约的缔约国。此外，缅甸的传统和文化也是高度尊重一切形式的生命的。

25. 目前，保护森林面积相当于全国总面积的 2%，长期目标是提高到 10%。缅甸的动植物种类十分

丰富，不论是否编目。法律规定了保护动物的若干级别，森林存量覆盖 10 万多平方公里。由于拥有百年以上的森林管理经验，缅甸已制订出一套把合理开采与保护生物多样性相结合的制度。

26. 不过，仅仅拥有财富是不够的，还必须能够以系统的科学的方式进行管理，为此，区域、次区域和国际的合作是不可缺少的。这种合作尤其应当致力于制定维护生物多样性的法规，保护迁徙物种，建立机构和提高能力，特别是建立信息系统和数据库。缅甸保持着与开发计划署、粮农组织以及多个非政府组织的密切合作，以保护野生动物，在发展中国家间技术合作的框架内与多个亚洲国家进行合作的保护森林。这些共同活动促进了经验交流，有利于实施来自于公约的承诺。

27. 缅甸于 1997 年加入了防治荒漠化公约，它长久以来就认识到这种影响国家中部地区的灾害的严重后果。根据一项在干旱地区九县造林的方案，在当地居民的参与下创建了一些种植园，这些居民将被允许使用从种植园获得的木柴；这些种植园将有利于改善居民的生活条件，同时又能防止土壤流失，改善气候条件。这种类型的项目已在波帕山区执行，无论从气候情况看还是居民生活变化看，项目的效果是明显的。造林项目表明，当局的政治决心和农村社区的积极参与是可以产生出色的成果的。但是，尽管政府和居民的决心很大，他们的手段是有限的，为了加强防治荒漠化的斗争，向他们提供财政的、技术的或实物的援助是必不可少的。缅甸欢迎就此问题将要在达喀尔召开的第二届公约缔约方会议。

28. **Sersale di Cerisano 先生** (工发组织) 表示，他的组织决心为气候变化公约缔约方会议第四届会议的成功做出贡献。工发组织的任务就是促进可持续工业发展，因此，它致力于解决与环境相联系的多方面问题，特别是生态方面合理技术的转让问题。它帮助召开了一次关于气候变化的研讨会议，这是由

77 国集团最近组织的，它于 1998 年 10 月在维也纳召开了一次专家组会议，专门研究“非污染性”发展的机制和可持续工业发展问题。气候变化公约和《京都议定书》处理的是对于促进发展的合作和工业投资将产生后果的一些方面，因此，对于工发组织的指导路线是有影响的，特别是关系到促进技术革新和寻求资金来源等问题。工发组织认识到气候变化问题的重大意义，并希望帮助发展中国家和转型国家实施《框架公约》和《京都议定书》的规定，它正在调整自己的结构和技术能力，并吁请发达国家重新审查它们的生产方式和消费方式，为“干净”技术的转让和改造提供资助。

29. 在有关气候变化的谈判中，在世界工业发展中的比重日益增加的发展中国家是可以发挥一种决定性作用的。《京都议定书》旨在降低导致温室效应的气体排放，这是走向可持续工业发展道路上的决定性一步。在某些方面，议定书规定了一些可作为某种合作基础的灵活机制，最好是使我们的讨论集中在如下领域应遵循的指导方针上，特别是技术转让，新的和追加的资金，“干净”发展的机制；附件 B 中国国家从全球角度的排放权交易等，以便推动谈判的进程。议定书的实施是必不可缺少的，特别是为了制订“干净”发展机制的基本集资规则。根据用于发展的政府援助的目前趋势和京都制订的机制的实施情况看，大概需要为“干净”发展机制寻找新的资金来源，例如，由贸易自由化和私营部门活力所带动的投资，或者在有利于降低排放量的技术转让方面，利用排放权交易。这后一种集资方式在将来很可能获得极大发展，目前已成为工发组织开展的一个研究项目。

30. **Acemah 先生** (乌干达) 表示，他的国家非常关心联合国环境与发展会议的后续行动，关心在罗马举行的防治荒漠化公约缔约方第一届大会。对于易受损害的地区如萨赫勒来说，寻求可持续发展是极为艰巨的，这正说明了公约的重要意义，因为它指明了基本方向。乌干达对全球机制建立的缓慢感到不安，希

望国际农业发展基金会、开发计划署和世界银行毫不拖延地兑现它们在这个问题上的承诺。希望国际社会给予公约的秘书处履行自己任务的手段。在这一问题上，乌干达欢迎联合国与东道国德国签署东道国协定，希望秘书处能按预定于 1999 年年初设在波恩。此外，乌干达还同意建立一个负责检查防治荒漠化公约实施情况的委员会，这个委员会应当是缔约方大会的一个辅助机构。

31. **Weill-Hallé 夫人** (国际农业发展基金会) 指出，她的声明主要涉及农发基金为建立防治荒漠化公约所规定的全球机制所作的努力。鉴于农发基金的使命扩展到防治荒漠化的斗争，它因此投资了 30 多亿美元用于干旱地区的地方发展以及提高地方能力的项目。在技术援助方面，它提供了补贴，以应付边缘环境小经营者的需要；它开发了可能具有长期影响的技术 (如抗灾害品种、改进型水回收系统、低成本保护土壤和水资源的措施)。继 80 年代初毁灭性旱灾打击撒哈拉以南非洲以后，农发基金是第一个制订专门计划以帮助这些国家的国际金融机构，为此，它筹集了 7 亿多美元。

32. 农发基金相信，防治荒漠化的斗争主要建立在资金筹集和有效规划上，此外，特别是与受荒漠化打击的国家的伙伴关系也是不可缺少的。在建立全球机制方面，已经跨越了一些决定性的阶段：1997 年，农发基金被缔约方大会选中以接纳全球机制。1998 年，农发基金理事会认可了这一决定。农发基金感到高兴的是，与公约秘书处进行的关于合作方式的谈判取得了成果，农发基金指出，将向在达喀尔召开的第二届缔约方会议提交一项协议备忘录。

33. 需要指出的是，最初，全球机制不是设想为一个集权的集资机构的，而是设想为一个伙伴积极网络中心的，每个伙伴都对防治荒漠化斗争做出捐献。正是本着这一精神，缔约方会议通过了国际机构间合作协议书，农发基金、开发计划署和世界银行共

同建立了一个委员会，负责促进全球机制的运作，该机制的组成现已进一步扩大。在 1998 年年底以前，这个委员会应召开三次会议，以便研究确定委员会的主要职责，与全球机制的合作方式以及自身的运行方式，它的运行方式应是世界机制结构以外的一个咨询机构的运行方式，其活动以需求为基础，并有权建立某些专门问题的工作组。

34. 同样是在伙伴关系的名义下，农发基金同全球环境基金(制订干旱地区的投资项目并共同出资)、开发计划署(要求向国家工作队提供支持性服务)以及粮农组织(与之签订在公约框架内开展共同主动行动的协议备忘录)合作开展工作。农发基金还同私营部门和民间社会保持着密切的联系。1998 年 6 月，在美洲会议的范围内，农发基金组织举办了一个研讨会，使人们主要对在消除农村贫困斗争的框架内如何发挥全球机制作用的问题加深了认识。此外，农发基金还同缔约方会议的秘书处以及一批非政府组织共同工作，以在全球范围内提高人们对荒漠化问题的认识。

35. 从全球机制组织的观点看来，建立一个在执行计划方面发展中国家财政需要的数据库的工作已取得很大进展。由于德国和瑞典的慷慨捐助，招聘机制总干事工作已经完成。其他数据库的工作人员招聘应于 1999 年年初进行。农发基金对公约对防治荒漠化斗争、全球机制对消除贫困和制止环境恶化斗争的基本贡献深信不疑，并对联合国系统内的成员国及其伙伴、对民间社会为建立全球机制所做出的贡献，给予应有的评价。

36. **Kiriella 先生**(斯里兰卡)说，在环境和可持续发展方面，已经取得了重要成果，但是，要达到预定目标还有很长的路要走。第二委员会应当对实施 21 世纪议程，实施最近召开的审议和评估 21 世纪议程实施情况的大会第十九届特别会议所通过的计划，以及实施关于气候变化、生物多样性和防治荒漠

化等公约所取得的进步，进行总结。

37. 秘书长在其关于联合国改革的报告中，给予环境问题重要的位置，认为这一领域对于联合国系统的发展活动具有重大影响，并提议加强和改组环境规划署及人类住区委员会。希望这些改革将不加拖延地予以施行。

38. 环境的恶化越来越多地制约可持续发展，但令人鼓舞的是，自大会第十九届特别会议做出决定以来，可持续发展委员会和环境规划署的工作取得了积极的成果。委员会和规划署与联合国处理环境问题的其他计划和机构合作，应当成为可持续发展领域工业合作的核心。

39. 发言人表示，尽管斯里兰卡存在困难，但当局正努力实施 21 世纪议程。在同贫困和失业作斗争方面，已经取得了一定进展。在这一背景下，第六届世界环境专家记者大会在科伦坡召开了。新闻专家们不仅在唤起公众舆论关注环境问题方面，而且在推动寻找环境问题解决办法方面，都确实发挥着重要作用。

40. 斯里兰卡十分重视维护本国生物的多样性，1995 年就此问题开展了第一个全国日，同时举办了一个长期性展览，出版了一份定期性公报。国家制订了好几个方面的全国性计划，如生物多样性计划、森林计划、渔业计划、保护沿海和药材作物计划等。

41. 国家保护环境的立法制订于 1982 年。环境部在一项十分详尽的行动计划框架内，实行对自然资源的保护与可持续开采的综合治理，行动计划是同各政府机构和联合部门合作制订的。除其他内容外，这个行动计划还包括实施里约会议通过的公约，对青年实施特别是有关生物多样性方面的重要培训和宣传教育活动。环境部还建立了一个协调委员会，以负

责实施这些公约和分部门加强环保工作。

42. 斯里兰卡政府努力帮助非政府组织和私营部门来分担环境管理方面的责任。政府在 1995 年开始实行一项同贫困作斗争的计划，关系到全国三分之一的人口。该计划将通过直接的收入转移，保证这部分人口的最低收入。

43. 非政府组织、实业界和政府都参与一项咨询程序中，目的是促进 21 世纪议程和其他里约协议的实现；此外，还决定成立一个可持续发展全国理事会，以便使一切有关群体都参与可持续发展的决策程序和措施的实施。

44. 最后，发言人向捐款机构和发达国家发出一项呼吁，要求他们支持发展中国家不顾重重困难为实现可持续发展而开展的行动。

45. **Deguene 先生**（塞内加尔）在谈到防治荒漠化斗争时说，随着去年第一届缔约国会议在罗马召开，公约进入了实施和建立后续活动机构的决定性阶段。在决定未来在达喀尔接待第二届缔约国会议时，塞内加尔政府希望为巩固罗马会议的成果做出贡献。这一决定还体现了塞内加尔决心承担自己在防治荒漠化的共同责任中应有责任的意志。

46. 由于荒漠化和干旱具有悲剧性的和全球的影响，所以，必须采取有决定意义的、团结一致的行动。在这个方面应当指出的是，里约进程所制定的全部文书应当受到同等对待，因为它们在探索实现可持续发展方面具有同等的重要性。

47. 要使关于荒漠化公约建立在坚实的基础上，还有大量工作要做，而尤为紧急的是对罗马会议设有解决的问题找到一种令人满意的解决办法；在这方面，可以举出的问题包括缔约方会议内部议事规则

中的未决条款，公约实施的评价机制，科学和技术委员会的工作计划，标准和指数的确定程序，收集传统知识和实践的资料和将其用于公约的目的，关于中东欧的地区附件，以及尤其是全球机制的可操作性问题。这最后一个问题要求人们注意筹集资金这个根本问题。对此方面，塞内加尔代表团认为，总计为 600 万美元的 1998—1999 两年期秘书处的预算，是明显不足以支持在公约名义下所开展的活动的。生态方面合理技术的转让以及防治荒漠化方面经验的交流，同样是实施公约的有效手段。

48. 要完全实现公约的目标，需要各国实行大胆的政策，一方面通过对资源的合理管理，把社会经济需要与环境需要结合起来，另一方面把消除贫困与改善农业经营方法结合起来。在这方面应当特别注意的是，在反对滥伐森林的斗争中开发新型的、可再生的能源潜力。关于这个问题，似乎应当审议一下在何种程度上公约名义下开展的活动可能与支持联大刚通过的全球太阳能计划的主张接合起来。事实上，只有解决荒漠化的深刻原因，才能做到迎接可持续发展的挑战。

49. **Staelin 先生**（瑞士常任观察员）说，他的国家非常重视在里约进程框架内制定的关于生物多样性、气候变化和荒漠化的三个国际公约，因为这些公约阐明了有关环保关键领域里的有法律约束力的义务。因此，十分重要的是，应当促进各国普遍批准这三个公约，并对三个公约逐步予以加强。

50. 关于气候变化的问题，《京都议定书》为工业化国家确定了限制和降低导致温室效应气体排放量的数据化目标。这些目标还是不够的，因而重要的是，在预定在布宜诺斯艾利斯召开的第四届缔约方会议上，通过一项包括限期规定的工作计划。此外，还应努力保证对灵活机制的使用和对导致温室效应的天然气井的利用不致损害《京都议定书》的目标。



51. 瑞士愿意同工业化伙伴国一道批准和认真实施《京都议定书》。目前，议会正在审议一项法律草案，规定到 2010 年将二氧化碳的排放量从 1990 年的水平上降低 10%。

52. 关于生物多样性问题，在布拉迪斯拉发举行的最近一届缔约方会议的结果是一个可喜的进步。不过，在诸如农业、林业、经济政策、生物安全、获得遗传资源和技术转让等领域，应使公约发挥更好的效应。公约中有关获得遗传资源和公平分享这些资源的规定，特别应当进一步具体化。达成的解决办法应当改为发展中国家也为工业化国家所接受。瑞士积极支持制订一项预防生物技术风险的国际议定书，主张这应是一个有效的手段，以保证基因变异的生物机体的国际交易在绝对安全的条件下进行。

53. 关于防治荒漠化的斗争，瑞士积极参与了关于这个问题的框架公约的制定工作，并对反对这一公害的斗争给予重要的双边援助。瑞士还将积极参加在达喀尔召开的缔约方会议，这届会议应建立起合作的体制框架，制订出未来年代的工作计划；瑞士极为重视由会议通过缔约方会议与农发基金之间达成的关于全球机制问题的协议备忘录；它应有利于筹集资金来实施公约。同样，应予以期待的是，公约秘书处与全球机制之间在合作方面的协议将保障它们各自活动的互补性。

54. 鉴于关于环境问题的公约越来越复杂的性质，因此，每一个公约都应不仅与其他公约相联系，还应当与在某一相关方面拥有经验和专业化知识的国际机构相联系。根据这一观点，瑞士欢迎联合国关于环境和人类住区问题工作组提出的建议。瑞士支持为加强环境规划署的协调作用所做的一切努力，以便更好地发挥各个不同公约行动的协同作用，以及各国际机构和各国在环境与可持续发展领域内行动的共同作用。最后，Staehelin 先生重申瑞士对宣布 2002

年为“国际山区年”抱有极大兴趣，并表示愿意积极参与其筹备工作。

55. Khan-Kumings 夫人(特立尼达和多巴哥)提醒说，国际社会 1994 年在巴巴多斯通过了一项行动纲领，目的是补充完善关于小岛屿发展中国家的 21 世纪议程第 17 章。这个行动纲领在气候变化和生物多样性方面包括着约束性义务，但这些义务考虑到这些国家的特殊情况和脆弱性。

56. 根据自己的多年期计划，可持续发展委员会处理《巴巴多斯行动纲领》的 14 个优先领域。应当期待的是，当可持续发展委员会筹备以落实行动纲领为主要内容的 1999 年大会特别会议时，能集中审议预期结果，以加快行动纲领的实施。小岛屿发展中国家专门集团与开发计划署、拉丁美洲和加勒比经济委员会以及其他机构合作，为于 1999 年 2 月召开一次捐款方会议所做的筹备工作是令人鼓舞的。在国内，正与负责实施行动纲领的各部进行协商，以便尽快提出一系列方案。可以期待，这次大会将获得成功，出资方在会上将会做出坚定的承诺。

57. 秘书长关于在小岛屿发展中国家中执行计划的项目的报告(A/53/358)，尽管是不完全的，但仍对开展的工作进行了概括的介绍。由此可见，主要是气候变化、生物多样性和淡水资源最为令人关切。人们也发现一定的重叠现象，因为全球环境基金、环境规划署和开发计划署就同样的项目做出报告。应当规定一种做出报告的方法，这种方法便于明确指出不同项目的资金来源。

58. 为了执行《巴巴多斯行动纲领》，小岛屿发展中国家应当在它们的国家目标基础上，重新审查它们的优先重点；这样，就可以更好地评价项目对于落实巴巴多斯行动纲领的影响。例如，这些国家应当更加重视科学与技术。同样重要的是，应当继续进行制订小岛屿发展中国家脆弱性指数的工作，收集数

据,以便得以更为详尽地评估这些国家生态方面的脆弱性。

59. 财政资源问题对于这些小国的经济是关键性的。金融机构应向它们提供必要的资金,以便在国家一级的众多优先领域进行干预,多边双边捐款者也应考虑到这些国家的特殊情况。

60. **Kamal 先生**(巴基斯坦)谈到全球气候保护问题时指出,在为气候变化问题制定规范制度方面已经取得了重大进展。《京都议定书》和《气候变化框架公约》标志着这一领域的重要阶段。不过,在解决气候变化的重要原因,即降低导致温室效应的气体排放量方面,实际上并无进展。等待既无资金又无必要技术的发展中国家首先采取措施是不公正的;应该由发达国家在这方面采取主动行动。希望在布宜诺斯艾利斯召开的公约附属机构的会议上,对这些重要问题进行认真的审议。

61. 关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的决定的实施问题,发言人认为,这些国家为实现可持续发展所做的努力应当得到国际社会的支持,尤其是财政援助。

62. 关于气候变化问题,小岛屿发展中国家在很大程度上依赖于世界范围内为防止地球变暖而采取的措施,地球变暖这种现象严重威胁着它们的生存。在此之前,国际社会应当向它们提供技术的财政的援助,帮助它们加强减轻气候变化影响和海平面升高影响的能力。

63. 对于这些国家来说,另一个重要问题是在考虑所有有关变量的基础上制定一种脆弱性指数;确实,需要恰当地理解“脆弱性”概念的复杂性。应当在考虑到各种因素的基础上,如生物多样性、气候变化、海平面升高等,制定一种全球指数。

64. 关于防治荒漠化的斗争,这个问题对于非

洲国家就如同气候变化对于小岛屿发展中国家一样重要,应当指出的是,如果不拥有必要的资金和技术,公约是无法实施的。为了提高已建立起来的机构在筹集资金方面的效果,国际社会应当支持全球机制。人们知道,消除贫困是防治荒漠化和促进可持续发展的一项有效战略。非洲应当获得足够的资金以实施这一战略。

65. 为保证切实有效地执行公约,应当成立一个委员会,负责定期审查进展情况,因为现有的审查机构已清楚地表明,它们有助于加速其他文书的实施。

66. 自从《里约宣言》和 21 世纪议程通过以来,关于环境和可持续发展的法律文书数量有了大量增加。然而,环境在继续恶化,可持续发展的目标也是可望而不可及。因此,绝对需要的是,应向发展中国家提供财政资源和恰当的技术,以使它们能够为实现 21 世纪议程的目标做出贡献。

67. **Stefanek 先生**(斯洛伐克)指出,尽管许多物种很久以来就面临威胁,但国际社会关注生物多样性问题仅是近几年的事;事实上,只是在 1992 年国际社会才通过了一个关于此问题的法律上有约束力的文书。

68. 几个月前,斯洛伐克在布拉迪斯拉发接待了《生物多样性公约》第四届缔约方会议。这次会议标志着从起步阶段到长期性行动计划的转变,为执行有关多个重要生态系统的工作计划制定了新的指示。与会者的优先目标之一就是通过对一项工作计划,该计划的中心内容是与可持续发展委员会以及关于潮湿地区公约合作,提出第一份关于内水生物多样性的全球评估报告。

69. 缔约方会议决定,在预定 1999 年召开的特别会议上通过一项关于生物安全的议定书。这一文

本的通过，对于人类在生物技术和基因变异机体领域的活动将具有极为重要的意义。大会还重申，发展与联合国、与其他环境公约的合作，与世界贸易组织特别是在涉及贸易的智力产权方面协议的框架内的合作，是十分重要的。

70. 斯洛伐克欢迎关于重建全球环境基金谈判的结果，认捐款项达到了 27.5 亿美元。

71. 斯洛伐克由于主持了第四届缔约方会议，所以直至 2000 年第五届会议前这段时间内还应发挥一种重要作用。它希望，与一切希望参加生物多样性领域预定活动实施的介入者建立富有成果的合作关系。

72. **Ingolfsson 先生** (冰岛) 对京都会议的结果表示满意，这次会议标志着走向降低地球变暖所带来威胁的重要一步。不久将在布宜诺斯艾利斯召开的第四届缔约方会议应是解决某些悬而未决问题并在其他问题上取得突破的机会。

73. 《京都议定书》中指出，缔约方会议应在布宜诺斯艾利斯会议上审议有关附件 B 中所列缔约方状况所使用的方法；几个月前，在波恩举行的公约附属机构的会议上，冰岛提出了一项对此问题的解决办法。它向全体缔约方提交了一项决定草案，希望受到认真审议，以使这一问题在布宜诺斯艾利斯得到解决。

74. 现在急需的是，在下届缔约方会议上，应就建立灵活机制的问题取得重要进展，因为这些机制将是同气候变化作斗争的最为经济的手段。

75. 为了促进就有关排放权交易、共同实施和非污染发展机制的规则和方式达成共识，冰岛参加了由一个多国工作组进行的设计工作，该工作组最后提

出了一份综合性文件给波恩会议，这份文件应有助于形成一种共识。

76. 《京都议定书》承认，碳的固定是同气候变化作斗争的一个重要手段。但设新井限于培育森林，因此冰岛建议把恢复遭破坏土壤的植被作为允许设新井的一项措施。恢复遭破坏土壤的植被在防治荒漠化公约的背景下也是十分重要的；因此，十分有益的是把这一活动纳入到两个公约目标所要求的通过设井来加强对碳的吸收的系列活动之中。

77. 冰岛欢迎最近在布拉迪斯拉发举行的关于生物多样性公约第四届缔约方会议所取得的结果，特别是通过关于维护和合理利用海洋及沿岸生物多样性的决定。冰岛人对这个问题的重要性有着非常明确的认识，因为这些资源是蛋白质的主要来源，代表着地球上生态系统的一个基本成分。

78. 冰岛积极参加了关于这个问题工作计划的制定。关于这个问题，冰岛愿强调指出，必须集中努力来促进对海洋资源生物多样性的合理管理，使之完全符合《联合国海洋法公约》和关于重叠鱼存量的协定，并且考虑到粮农组织关于合理捕捞的行为守则。还应当确定，什么活动应在全球范围内实施，什么活动在区域内实施，以及什么活动在国内实施。根据这种情况，应当优先创办关于海洋和沿海生态系统的区域科学研究中心，或者进一步加强现有中心，用以指导区域和各国的管理人员。为维护海洋和沿海生物资源并对它进行合理管理而合作进行的这种努力应保持透明度；为此，各国专家应开展批评性评价工作。

79. 冰岛承认防治荒漠化的重要意义，这种现象直接影响到生活条件、贫困问题和居民的食品保障；所以，就此问题通过的公约关系到当代人的生存和后代生活条件的改善。在土壤的破坏和生活条件之间，存在着一种密切的相互联系，这一点在冰岛就可以证实。事实上，国家经受着大规模水土流失现象和

植被破坏的影响。荒漠化和草原的破坏，主要是滥伐森林和过分放牧造成的，结果带来一半表土层的流失。

80. 荒漠化的进程在地球的不同气候带内是惊人地相似。这些地区加强合作将有利于公约的实施，其评价工作也由于科学投入的扩大而得到加强。

81. 防治荒漠化公约的实施不应脱离其他有关环境公约的实施活动；尤应牢记的是关于生物多样性公约中阐述的原则，还需承认与气候变化框架公约存在着一种重要的联系。

82. **Ferjancic** 先生(斯洛文尼亚)指出，要实现可持续发展，就应把环境方面与社会和经济方面同时纳入，还要求彻底改变生产方式和消费方式。

83. 各国际机构已经在处理可持续发展的特殊方面问题。对于斯洛文尼亚来说，它决定以某些倡议和公约为重点来开展活动；作为一个阿尔卑斯山区域国家，它尤为重视《保护阿尔卑斯山公约》的实施和一般与保护山区相联系的问题。

84. 斯洛文尼亚还可能受益于全球环境基金的补贴；不过，鉴于这一机构的极端重要性，斯洛文尼亚决定在第二次重建其特别用途基金名下做出捐款。最近，斯洛文尼亚在制定了一个详细实施计划为签署了《京都议定书》。《气候变化框架公约》和议定书中规定的活动，对于小岛屿发展中国家具有十分重要的意义，因为气候变化的后果对于它们是特别灾难性的。因此，应该对它们的需要予以高度优先考虑。至于斯洛文尼亚，它将继续自己在这方面的努力。

85. 荒漠化问题不仅关系到世界上几个区域；事实上，在相当近的未来内，减轻干旱影响问题即使对于目前还未受到影响的国家，都很可能成为一个头等问题。应该在被迫做出反应以前就采取预防性措施。

86. 发言人强调说，他的国家的一个优先目标就是保护生物的多样性，并说关于该问题公约的实施工作进展迅速；斯洛文尼亚认为，从可持续发展观点出发，国际社会应当对最为脆弱的生态系统给予特别的关注，如山区。所以，它支持关于宣布 2002 年为国际山区年的建议。

87. **Al-Banay** 先生(科威特)表示，他的国家在发展政策的框架内高度重视环境问题。有关环境问题是各中央机构和地区机构负责的。此外，目前由科威特担任主席的海湾合作理事会 1997 年在科威特召开的第十八届会议上通过了两份重要文件。一是关于成员废料管理的单一框架文件，预定要发布一项立法，以合理规范生产、贮存、运输以及处理废料等活动；二是关于保护成员国中野生动植物的统一制度。

88. 在国际海洋年之际，科威特代表团提醒说，伊拉克 1990 年对科威特的侵略给科威特及海湾的海洋环境造成了灾难性后果。大量船只沉没于海湾北部的海底。这些船只的打捞由海湾合作理事会成员国负责，费用估计有几千万美元，而且包含着污染的危险，因为这些船只中有的满载着原油。海湾合作理事会环境保护组织主任证实说，被伊拉克点燃的 700 口油井造成的石油流失每天达 250-300 万桶；他还说，1991 年，在联合武装力量抵达之际，伊拉克政权曾将数百万桶石油倒入海湾的水域。还有数量巨大的石油被倾倒在农田里，从而使之数十年无法耕种。此外，还有许多地雷被埋在科威特领土上，造成了千百名无辜平民的伤亡。在这个问题上，科威特向联合国及专门机构表示感谢，感谢它们为估量这种生态灾难的后果、为确定减轻后果及恢复环境原貌应采取的措施所做出的努力。

89. **Corado** 夫人(危地马拉)指出，她的国家作为气候变化框架公约的缔约国、京都议定书的签署国和中美洲国家 1993 年建立的气候变化区域协议的成

员国，成立了一个全国气候变化委员会，目的是负责气候保护，努力推动稳定大气中具有温室效应气体目前浓度的措施。由这个机构倡议采取的措施中，可以提及的有：编列产生温室效应气体的清单，对气候保护性措施的分析，制定了一项防止气候变化的行动计划。

90. 危地马拉政府还创建了一个技术局，它的任务是促进发达国家中潜在投资者为在危地马拉的项目提供资助，以降低温室效应气体的排放量。这个机构目前正在谈判能源部门和林业部门的多个项目。

91. 重要的是将《京都议定书》付诸实施，从这种角度出发，危地马拉正在积极准备参加将在布宜诺斯艾利斯举行的第四届缔约方会议。发言人对此指出，关于利用吸碳井的土地问题，谈判中不应排除任何农业森林制度。在危地马拉方面，在对社会和经济的影响做出评估以前，不会缔结任何承诺。关于发展机制本身，应当继续推进联合实施的阶段，并把目前的项目包括进去。机制应当有一个简单的功能化的结构，有一个专门的职权范围。为了测定和跟踪气候的变化，应当通过配备恰当的物质手段，培训国内人员和技术的转让，来加强现有的机构。

92. **Andjaba 先生** (纳米比亚) 说，他的国家高度重视干旱和荒漠化问题，因为国土主要是由干旱的土地组成；一种变化和缺少降雨的气候常常造成严重旱灾。荒漠化的自然进程是由其他问题而加快的，如延续使用不可持久的农业耕作方法，农村人口的普遍贫困化等。人口的迅速增加加大了对环境的压力，因为大多数纳米比亚人依赖自然资源谋生，特别是农业耕地。

93. 发言人指出，已有 143 个国家批准了防止荒漠化公约；而且，有意义的事实是，非洲 52 个国家中有 51 个其中包括纳米比亚完成了批准手续，还

有所有的欧盟成员国。

94. 纳米比亚代表团满意地注意到德国政府与秘书长谈判签署总部协定取得的进展，以及关于全球机制问题上的进展。不过，只有受干旱和荒漠化严重打击的国家得到必要的援助，主要是为了加强它们的能力，培训负责土地管理工作的人员和转让恰当的技术，公约才能获得充分的实施。在塞内加尔即将召开的第二届会议上，各缔约国应当高度重视公约的实施问题；此外，审议防治荒漠化公约与气候变化公约和生物多样性公约之间的联系，也是一个应当继续下去的有意义的主张。

95. **Azaiez 先生** (突尼斯) 指出，国际社会对荒漠化问题的关注日益加强，1997 年在罗马召开的第一届缔约国会议的成功就证明了这一点。应当欢迎这次会议做出的关于全球机制在筹集财政资源方面的职能和方式的决定。选择农发基金来接纳这个机构应能符合公约缔约国的利益。另外，开发计划署和世界银行的支持也是胜利实现国际社会赋予公约的目标的一个保证。

96. 希望在预定于 1998 年 12 月在达喀尔召开的第二届缔约方会议上，与会者将通过把会议与农发基金结合起来的协议备忘录。与会者还将审议全球机制的活动报告，并可能趁此机会制订关于其工作方向的指导方针。

97. 在达喀尔会议上，缔约方也可能审议防治荒漠化公约与在里约会议之后制定的其他两个公约之间的合作和互补关系的发展。重要的是使这次会议达成一项最终协议，以使公约的机构建立起来，并且立即可以运作。

98. 关于为实施防治荒漠化公约目标的国际合作，令人高兴的是越来越多的国家加入了这一文书，发达国家对这一公约表现出兴趣。不过，这些国家应当根据它们做出的有利于南方国家的承诺，动员更多的财政资源，促进技术和专门知识的转让，帮助受荒漠化打击的发展中缔约国实行它们自己的减轻

干旱的战略。

99. 在谈到防治荒漠化斗争中发展中国家之间开展区域和次区域合作问题时，发言人指出，突尼斯不久将接待为筹备第二届缔约方会议而举行的非洲区域会议。在这次会议上，与会方将协商讨论国家计划的制订、次区域合作的前景和防治荒漠化区域行动纲领的制订等问题。他们还将审议使用于这个领域的传统技术、知识和做法问题。

100. 突尼斯还应接待一次关于干旱土地种植和防治荒漠化的发展—研究研讨会，参加者包括北非和西非国家、机构和研究部门。与会者将讨论同这一灾害作斗争的手段，交流他们在这方面的各自的经验。

101. 在国内方面，突尼斯经过 30 年的努力，对荒漠化问题有了更深刻的了解，对防治水土流失和荒漠化的机制以及社会上可以接受、经济上有效益的防治技术有了更丰富的认识。不过，由于荒漠化问题十分复杂，所以迄今为止所做的努力仍未能阻止住这一灾害的隐蔽推进。

102. 按照 21 世纪议程规定的义务，努力保护环境的突尼斯提醒说，落在发展中国家头上的任务只有在国际社会所有成员都承担责任的集体框架内才能很好地完成。

103. **Wang Yinxia 女士** (中华人民共和国) 指出，《气候变化框架公约》的正式生效，标志着国际社会对付这种现象的斗争中迈出重要一步。造成目前环境状况更有责任的国家应当采取紧急措施，以减少给环境造成温室效应的气体排放量。

104. 《京都议定书》尽管存在着许多缺陷，但毕竟为主要责任方发达国家规定了一个时间表，以使它们在 2008 至 2012 年内减少二氧化碳和其他五种温室效应气体的排放量。事实上，要求发展中国家自

行承担一次如此艰巨的任务，是不公平和不现实的，因为它们的主要考虑是发展经济和满足人民基本生活需要。

105. 中国作为发展中国家，并没有放弃采取措施来改善生态环境；在这方面可以列举出：控制人口增长，发展可再生能源以减少煤耗，提高能源利用率，植树造林和发展生态农业。

106. 中国不赞成匆忙启动建立在无污染技术基础上的发展机制，并强调指出，这一机制只应设想为发达国家减少温室效应气体排放量措施的补充。

107. 中国高兴地看到，作为落实 21 世纪议程的第一步——防治荒漠化公约生效以来，这一领域的国际合作加强了，这种努力不仅符合受影响国家的需要，而且符合所有国家的长远利益。所以，希望发达国家缔约方向受影响国提供必要的技术和财政援助，履行它们在环发会议上所做出的承诺。

108. 近年来，在完善森林法、草原法、水土保持法水文网法等国内立法的同时，中国正在着手制定一部防治荒漠化法。中国成立了一个执行委员会，负责执行公约，制定了全国行动方案，开设了一个研究中心和一个培训与监测中心。1997 年在北京召开了亚洲地区执行公约部长级会议，通过了《北京宣言》。

109. 小岛屿发展中国家的生态问题并非它们自己引起的，问题的解决应是国际环境和发展方面合作范围的一部分，因此，需要整个国际社会给予支持。中国将积极参加大会特别会议的筹备工作和特别会议，这届特别会议将审议小岛屿国家可持续发展全球会议的结果，该全球会议制定了促进这些国家可持续发展的行动计划。中国希望，下一次可持续发展委员会会议，能使制定关系到这些国家的脆弱指数的工作取得进展。

下午 1 时 15 分散会。